Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE KOMISIE (ES) 936/97

z 27. mája 1997,

ktorým sa otvárajú tarifné kvóty pre čerstvé, chladené alebo mrazené hovädzie mäso vysokej kvality a mrazené byvolie mäso a ustanovuje sa ich správa

(UL L 137 , 28.5.1997, str. 10)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie Komisie (ES) č. 2048/97 z 20. októbra 1997,	L 287	10	21.10.1997
►**M2**	Commission Regulation (EC) No 31/98 of 8 January 1998 (*)	L 5	3	9.1.1998
►**M3**	Nariadenie Komisie (ES) č. 260/98 z 30. januára 1998,	L 25	42	31.1.1998
►**M4**	Commission Regulation (EC) No 1299/98 of 23 June 1998 (*)	L 180	6	24.6.1998
►**M5**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1680/98 z 29. júla 1998,	L 212	36	30.7.1998
►**M6**	Commission Regulation (EC) No 134/1999 of 21 January 1999 (*)	L 17	22	22.1.1999
►**M7**	Nariadenie Komisie (ES) č. 361/2002 z 27. februára 2002,	L 58	5	28.2.2002
►**M8**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1524/2002 z 26. augusta 2002,	L 229	7	27.8.2002
►**M9**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1781/2002 zo 7. októbra 2002,	L 270	3	8.10.2002
►**M10**	Nariadenie Komisie (ES) č. 649/2003 z 10. apríla 2003,	L 95	13	11.4.2003
►**M11**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1118/2004 zo 16. júna 2004	L 217	10	17.6.2004
►**M12**	Nariadenie Komisie (ES) č. 2186/2005 z 27. decembra 2005,	L 347	74	30.12.2005
►**M13**	Nariadenie Komisie (ES) č. 408/2006 z 9. marca 2006,	L 71	3	10.3.2006

(*) Tento akt nebol zatiaľ uverejnený v slovenčine.

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) 936/97

z 27. mája 1997,

ktorým sa otvárajú tarifné kvóty pre čerstvé, chladené alebo mrazené hovädzie mäso vysokej kvality a mrazené byvolie mäso a ustanovuje sa ich správa

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) 1095/96 z 18. júna 1996 o vykonávaní koncesií ustanovených v zozname CXL, ktorý bol vypracovaný v zmysle záverov rokovaní GATT XXIV.6 ([1]), najmä na jeho článok 1 ods. 1;

keďže spoločenstvo sa podľa dohody o poľnohospodárstve, ktorá bola uzavretá počas Uruguajského kola multilaterálnych obchodných rokovaní, zaviazalo otvoriť tarifné kvóty na hovädzie mäso vysokej kvality a mrazené byvolie mäso a stanoviť ich na 58 100 ton respektíve 2 250 ton ročne a keďže tieto kvóty by mali byť otvorené na viacročnom základe a mali by byť prijaté podrobné pravidlá ich uplatňovania počas dvanásťmesačných období so začiatkom od 1. júla;

keďže vyvážajúce tretie krajiny sa zaviazali vydať certifikáty pravosti, ktoré budú garantovať pôvod výrobkov; keďže musí byť stanovená forma a obsah certifikátov, ako aj postupov ich používania; keďže certifikáty pravosti musia vydávať orgány tretích krajín, ktoré garantujú riadne uplatňovanie príslušných úprav;

keďže príslušné kvóty by mali byť spravované prostredníctvom dovozných licencií a keďže za tým účelom by mali byť stanovené pravidlá podávania žiadostí a údaje uvádzané v žiadostiach a licenciách formou výnimky, ak je to nevyhnutné, z niektorých ustanovení nariadenia Komisie (EHS) 3719/88 zo 16. novembra 1988, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov s vopred stanovenou náhradou pre poľnohospodárske výrobky ([2]), naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) 2350/96 ([3]), a nariadenia Komisie (ES) 1445/95 z 26. júna 1995 o pravidlách uplatňovania dovozných a vývozných licencií v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa, ktoré ruší nariadenie (EHS) 2377/80 ([4]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) 266/97 ([5]);

keďže na zabezpečenie riadnej správy dovozu mäsa je potrebné pri relevantných prípadoch ustanoviť, aby sa dovozné licencie vydávali na základe overenia najmä údajov uvedených na certifikátoch pravosti;

keďže skúsenosť ukázala, že dovozcovia nie vždy informujú príslušné orgány, ktoré vydávajú dovozné licencie, o množstve a pôvode hovädzieho mäsa dovezeného podľa príslušnej kvóty; keďže tieto informácie sú dôležité na zhodnotenie situácie na trhu; keďže by preto mala byť zavedená zábezpeka, ktorá by zabezpečila plnenie tejto požiadavky dovozcami;

keďže by malo byť ustanovené, aby členské štáty odovzdávali informácie o takýchto dovozoch ďalej;

keďže opatrenia ustanovené týmto nariadením sú v súlade s názorom Riadiaceho výboru pre hovädzie a teľacie mäso,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

([1]) Ú. v. ES L 146, 20.6.1996, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 331, 2.12.1988, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 320, 11.12.1996, s. 4.
([4]) Ú. v. ES L 143, 27.6.1995, s. 35.
([5]) Ú. v. ES L 45, 15.2.1997, s. 1.

▼B

Článok 1

1. Týmto sa na viacročnom základe na obdobie od 1. júla jedného roka do 30. júna roka nasledujúceho, ďalej „dovozného roka", otvárajú nasledovné tarifné kvóty:

— ►M13 60 250 ton ◄ bna čerstvé, chladené alebo mrazené mäso vysokej kvality z hovädzieho dobytka, ktoré patrí do kódov KN 0201 a 0202, a na výrobky, ktoré patria do kódov KN 0206 10 95 a 0206 29 91; táto kvóta má sériové číslo 09.4002;

— 2 250 ton na mrazené vykostené byvolie mäso, ktoré patrí do kódu KN 0202 30 90, vyjadrené hmotnosťou vykosteného mäsa; táto kvóta má sériové číslo 09.4001.

Na účely priradenia uvedených kvót zodpovedá 100 kilogramov nevykosteného mäsa 77 kilogramom vykosteného mäsa.

▼M13

Celkový objem colných kvót je však 59 675 ton v dovoznom roku 2005/2006.

▼B

2. Na účely tohto nariadenia sa pod „mrazeným mäsom" rozumie také mäso, ktoré má pri vstupe na colné územie spoločenstva vnútornú teplotu najviac - 12 °C.

3. V zmysle kvót uvedených v odseku 1 je valorická sadzba cla 20 %.

Článok 2

Tarifná kvóta na čerstvé, chladené a mrazené hovädzie mäso ustanovená v prvej zarážke článku 1 (1) sa prideľuje takto:

a) 28 000 ton na vykostené mäso, ktoré patrí do kódov KN 0201 30 a 0206 10 95 a ktoré spĺňa nasledovnú definíciu:

„Hovädzie kusy mimoriadnej alebo dobrej kvality získané výlučne zo zvierat pasených na pastvinách vo veku od 22 do 24 mesiacov, ktoré majú dva stále rezáky a sú dodané na porážku v živej hmotnosti, ktorá nepresahuje 460 kilogramov. Označuje sa aj ako ‚special boxed beef' (‚mimoriadne hovädzie v škatuli'), pričom na jeho kusoch môžu byť uvedené písmená ‚sc' (special cuts) (mimoriadne kusy)".

▼M8

Na dovozný rok 2002/03 je však colná kvóta 38 000 ton, z čoho 10 000 ton, vyjadrených hmotnosťou výrobku, patrí pod číselné znaky KN 0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95 a 0206 29 91;

▼B

b) ►M13 7 150 ton ◄ mäsových výrobkov, ktoré patria do kódov KN 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 a 0206 29 91 a spĺňajú nasledovnú definíciu:

▼M13

Vybrané kusy získané z jatočných tiel mladých býkov alebo jalovíc, ktoré boli zaradené do jednej z týchto úradných kategórií „Y', „YS', „YG', „YGS', „YP' a „YPS' uvedených v AUS-MEAT Australia. Farba hovädzieho mäsa zodpovedá referenčným normám AUS-MEAT o farbe mäsa 1 B až 4, farba tuku referenčným normám 0 až 4 a hrúbka tuku (meraná v polohe P 8) triedam pretučnenia AUS-MEAT 2 až 5.

Kusy sa označia podľa článku 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 ([1]).

Označenie „hovädzie mäso vysokej kvality' sa môže pridať k informácii na nálepke.

([1]) Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 1.

▼**M13**

Na dovozný rok 2005/2006 je však colná kvóta 7 075 ton vyjadrená ako hmotnosť výrobku pre mäso podľa kódov KN uvedené v prvom pododseku, ktoré zodpovedá požiadavkám stanoveným v druhom, treťom a štvrtom pododseku;

▼**B**

c) 6 300 ton na vykostené mäso, ktoré patrí do kódov KN 0201 30, 0202 30 90, 0206 10 95 a 0206 29 91 a ktoré spĺňa nasledovnú definíciu:

„Hovädzie kusy mimoriadnej alebo dobrej kvality získané výlučne zo zvierat pasených na pastvinách, ktoré boli dodané na porážku v živej hmotnosti nepresahujúcej 460 kilogramov označené ako ‚special boxed beef' (‚mimoriadne hovädzie v škatuli'). Tieto kusy môžu byť označené písmenami ‚sc' (special cuts) (mimoriadne kusy)";

d) 5 000 ton na vykostené mäso, ktoré patrí do kódov KN 0201 30, 0202 30 90, 0206 10 95 a 0206 29 91 a ktoré spĺňa nasledovnú definíciu:

„Hovädzie kusy získané z mladých býkov (novilhos) alebo jalovíc (novilhas) vo veku od 20 do 24 mesiacov, ktoré boli výlučne pasené na pastvinách, prišli o stredné mliečne rezáky, ale nemajú viac ako 4 stále rezáky, sú dostatočne vyvinuté a spĺňajú nasledovné požiadavky na klasifikáciu trupov zabitých hovädzích zvierat:

mäso z trupov zabitých hovädzích zvierat triedy B alebo R s okrúhlou až rovnou stavbou a triedy tukovej vrstvy 2 alebo 3; kusy označené písmenami ‚sc' (special cuts) alebo značkou ‚sc' (special cuts) (mimoriadne kusy) na znamenie ich vysokej kvality sa balia do škatúľ s nápisom ‚high quality beef — hovädzie mäso vysokej kvality'";

e) ►**M12** 1 300 ton ◄ mäsových výrobkov, ktoré patria do kódov KN 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 a 0206 29 91 a spĺňajú nasledovnú definíciu:

„Vybraté kusy chladeného alebo mrazeného hovädzieho mäsa prvej akosti získaného výlučne z hovädzieho dobytka paseného na pastvinách s najviac štyrmi stálymi rezákmi, s maximálnou upravenou hmotnosťou tela po porážke nepresahujúcou 325 kilogramov (720 libier), s celistvým vzhľadom, mäsom rovnomernej svetlej farby a primeranou, nie však nadmernou tukovou vrstvou. Všetky kusy sa balia do vákuových obalov a označujú ako ‚high-quality beef' (‚hovädzie mäso vysokej kvality')".

▼**M12**

Na dovozný rok 2005/2006 je však colná kvóta 800 ton vyjadrených ako hmotnosť výrobku pre mäso podľa kódu KN a definície uvedenej v prvom a druhom pododseku;

▼**M8**

f) 11 500 ton hmotnosti výrobku pre mäso, ktoré patrí pod číselné znaky KN 0201, 0202, 0206 10 95 a 0206 29 91 a zodpovedá nasledujúcej definícii:

„Jatočné telá alebo akékoľvek kusy hovädzieho dobytka nie staršieho ako 30 mesiacov, ktorý bol kŕmený 100 dní alebo viac nutrične vyváženými vysoko energetickými dávkami obsahujúcimi aspoň 70 % obilnín a aspoň 20 libier celkového denného krmiva. Hovädzie mäso klasifikované ako ‚výberové' alebo ‚prvá trieda' podľa štandardov USDA (Department pre poľnohospodárstvo Spojených štátov) automaticky zodpovedá uvedenej definícii. Mäso klasifikované ako ‚Kanada A', ‚Kanada AA', ‚Kanada AAA', ‚Kanada výber' a ‚Kanada prvá trieda', ‚A1', ‚A2' a ‚A3', podľa Kanadskej agentúry na kontrolu potravín — Kanadská vláda, zodpovedá tejto definícii";

g) 1 000 ton vykosteného mäsa, ktoré patrí pod číselné znaky KN 0201 30 00 a 0202 30 90 a zodpovedá nasledujúcej definícii:

„Roštenka (lomito), sviečkovica a/alebo bedrové alebo chrbtové časti (lomo), špička (rabadilla), vrchný šál (carnaza negra) získané z vybraných krížených zvierat s menej ako 50 % plemena druhu

▼M8

zebú, ktoré boli kŕmené výlučne pastvinovou trávou alebo senom. Zabité zvieratá sú býčky alebo jalovice, ktoré patria do kategórie ‚V'. systému klasifikácie jatočných tiel VACUNO a ktorých hmotnosť neprevyšuje 260 kg.

Kusy musia byť označené podľa článku 13 nariadenia (ES) č. 1760/2000 Európskeho parlamentu a Rady zo 17. júla 2000, ktorým sa ustanovuje systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka a označovanie hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 820/97 ([1]). Označenie ‚vysokokvalitné hovädzie mäso'. sa môže uviesť k informácii na nálepke.

([1]) Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 1."

▼B

Článok 3

1. Dovoz množstiev, ktoré sú stanovené v článku 2 písm. f), sa pred prepustením do voľného obehu musí preukázať:

— dovoznou licenciou vydanou v súlade s článkami 4 a 5,

— certifikátom pravosti vydaným v súlade s článkom 6.

2. Dovozné licencie uvedené v odseku 1 sa prideľujú mesačne. Množstvo dostupné v jednotlivých mesiacoch každého dovozného roka zodpovedá jednej dvanástine celkového množstva stanoveného v článku 2 písm. f) s prirátaním zostatkového množstva z prechádzajúcich mesiacov, ako je uvedené v článku 5 ods. 3.

Článok 4

Podmienky získania dovozných licencií uvedených v článku 3:

a) Žiadatelia o licencie musia byť fyzické alebo právnické osoby, ktoré v čase podania žiadosti aspoň 12 mesiacov pôsobili v obchode s hovädzím a teľacím mäsom medzi členskými štátmi alebo s tretími krajinami a sú registrované v niektorom členskom štáte na účely DPH;

b) celkové množstvo uvedené v podaných žiadostiach o licencie nesmie presiahnuť množstvo dostupné na mesiac, v ktorom bola žiadosť podaná;

c) odsek 8 žiadostí o licencie a licencií musí uvádzať krajinu pôvodu; licencia zakladá povinnosť dovážať z uvedenej krajiny;

▼M11

d) v odseku 20 v žiadostiach o licencie a v licenciách sa uvádza jedna z nasledovných položiek:

— Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento (CE) nº 936/97]

— Vysoce jakostní hovězí/telecí maso (nařízení (ES) č. 936/97)

— Oksekød af høj kvalitet (forordning (EF) nr. 936/97)

— Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 936/97)

— Kõrgekvaliteediline veiseliha/vasikaliha (määrus (EÜ) nr 936/97)

— Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97]

— High-quality beef/veal (Regulation (EC) No 936/97)

— Viande bovine de haute qualité [règlement (CE) nº 936/97]

— Carni bovine di alta qualità [regolamento (CE) n. 936/97]

— Augstākā labuma liellopu/teļa gaļa (Regula (EK) Nr. 936/97)

— Aukštos kokybės jautiena ir (arba) veršiena (Reglamentas (EB) Nr. 936/97)

— Kiváló minőségű marha-/borjúhús (936/97/EK rendelet)

— Kwalita għolja ta' ċanga/vitella (Regolament (KE) Nru 936/97)

— Rundvlees van hoge kwaliteit (Verordening (EG) nr. 936/97)

▼**M11**

— Wołowina/cielęcina wysokiej jakości (Rozporządzenie (WE) nr 936/97)

— Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento (CE) n.º 936/97]

— Vysoko kvalitné hovädzie/teľacie mäso (Nariadenie (ES) č. 936/97)

— Visokokakovostno goveje/telečje meso (Uredba (ES) št. 936/97)

— Korkealaatuista naudanlihaa (asetus (EY) N:o 936/97)

— Nötkött av hög kvalitet (förordning (EG) nr 936/97).

▼**B**

Článok 5

1. Žiadosti o licencie uvedené v článku 4 možno podať len počas prvých piatich dní každého mesiaca každého dovozného roka u príslušných orgánov toho členského štátu, v ktorom je žiadateľ registrovaný na účely DPH. Ak žiadateľ podá viac ako jednu žiadosť, nebude vzatá do úvahy ani jedna z jeho žiadostí.

2. Na druhý pracovný deň po dni uzávierky podávania žiadostí príslušný členský štát upovedomí Komisiu o celkovom množstve uvedenom v žiadostiach. upovedomenie obsahuje zoznam žiadateľov a uvedených krajín pôvodu. Všetky upovedomenia vrátane tých o nulovom počte žiadostí sa odosielajú do 16:00 hod. určeného dňa.

3. Komisia rozhodne o tom, akú časť množstva pokrytého v žiadostiach možno udeliť. Ak množstvo uvedené v žiadostiach o licencie presahuje dostupné množstvo, Komisia zníži žiadané množstvá jednotnou percentuálnou hodnotou. Ak je celkové množstvo uvedené v žiadostiach o licencie menšie ako dostupné množstvo, Komisia určí, aby sa zostatkové množstvo pridalo k množstvu dostupnému na nasledujúci mesiac dovozného roka.

4. Ak sa Komisia rozhodne prijať žiadosti, licencie budú vydané 11. dňa príslušného mesiaca.

Článok 6

1. Certifikáty pravosti sa vydávajú v jednom origináli a aspoň v jednej kópii podľa vzoru uvedeného v prílohe I.

Formuláre majú rozmery približne 210 × 297 mm a papier váži najmenej 40g/m^2.

2. Tlačivá sa vytlačia a vyplnia v jednom z úradných jazykov spoločenstva; rovnako ich možno vytlačiť a vyplniť v úradnom jazyku alebo v jednom z úradných jazykov vyvážajúcej krajiny.

Definícia článku 2 relevantná pre mäso, ktoré pochádza z vyvážajúcej krajiny, je uvedená na zadnej strane tlačiva.

3. Certifikáty pravosti majú vlastné sériové čísla pridelené vydávajúcimi orgánmi uvedenými v článku 7. Kópie nesú rovnaké sériové čísla ako originály.

4. Originál a jeho kópie môžu byť vyplnené strojom alebo rukou. V druhom prípade musia byť vyplnené čiernym perom a paličkovým písmom.

5. Certifikáty pravosti sú platné iba po riadnom vyplnení a potvrdení vydávajúcim orgánom uvedenom na zozname v prílohe II v súlade s pokynmi uvedenými v prílohách I a II.

6. Certifikáty pravosti sa považujú za riadne potvrdené, ak uvádzajú dátum a miesto vydania a ak sú označené pečiatkou vydávajúceho orgánu a podpisom osoby alebo osôb, ktoré sú k tomu splnomocnené.

Pečiatku na origináli certifikátu pravosti a všetkých jeho kópiách možno nahradiť tlačeným znakom.

▼B

Článok 7

1. Vydávajúce orgány uvedené na zozname v prílohe II musia:

a) byť uznané ako vydávajúce orgány vo vyvážajúcej krajine;

b) zaviazať sa, že overia údaje uvedené na certifikátoch pravosti;

c) zaviazať sa, že každú stredu odošlú Komisii údaje, ktoré jej umožnia overiť položky na certifikátoch pravosti.

2. Komisia môže zoznam zrevidovať, ak niektorý vydávajúci orgán už nie je uznaný, ak zlyhal v plnení ktorejkoľvek zo zverených povinností alebo ak bol menovaný nový vydávajúci orgán.

Článok 8

▼M8

1. Dovoz množstiev uvedených v druhej zarážke článku 1 odseku 1 a v článku 2 bodoch a), b), c), d), e) a g) podlieha pri prepustení do režimu voľný obeh predloženiu dovozných licencií vydaných v súlade s článkom 4 bodmi c) a d) a odsekom 2 tohto článku.

▼B

2. a) Originál certifikátu pravosti vydaný v súlade s článkami 6 a 7 sa aj s kópiou predloží príslušnému orgánu spolu so žiadosťou o prvú dovoznú licenciu, ktorá sa vzťahuje na certifikát pravosti. Originál certifikátu pravosti si ponechá vyššie uvedený orgán.

b) Certifikáty pravosti možno použiť na vydanie viacerých dovozných licencií na množstvá nepresahujúce údaje na certifikáte. Ak bolo na jeden certifikát vydaných viacero licencií, príslušný orgán potvrdí certifikát pravosti, kde uvedie pridelené množstvo.

c) Príslušné orgány môžu vydávať dovozné licencie po tom, ako sa presvedčia, že všetky údaje uvedené na certifikáte pravosti zodpovedajú tým údajom, ktoré každý týždeň dostanú z Komisie. Príslušný orgán bezprostredne potom vydá licenciu.

▼M8

3. Napriek odseku 2 bodom a) a c) a podľa podmienok tohto odseku príslušné orgány môžu vydať dovozné licencie, ak:

— bol predložený originál osvedčenia o pravosti, pričom ešte neboli prijaté príslušné informácie od Komisie alebo

— nebol predložený originál osvedčenia o pravosti alebo

— bol predložený originál osvedčenia o pravosti, pričom boli prijaté príslušné informácie od Komisie, ale určité údaje nie sú v súlade.

V týchto prípadoch, napriek druhej zarážke článku 4 nariadenia (ES) č. 1445/95, zábezpeka, ktorá sa má poskytnúť na dovozné licencie, sa rovná sume zodpovedajúcej pri príslušných výrobkoch plnej výške cla podľa spoločného colného sadzobníka (SCS) uplatniteľného v deň predloženia žiadosti o dovoznú licenciu.

Po prijatí originálu osvedčenia o pravosti a informácií Komisie o príslušnom osvedčení a po kontrole súladu týchto údajov členské štáty uvoľnia túto zábezpeku pod podmienkou, že zábezpeka uvedená v druhej zarážke článku 4 nariadenia (ES) č. 1445/95 bola poskytnutá na tú istú dovoznú licenciu.

Predloženie originálu zodpovedajúceho osvedčenia o pravosti príslušnému orgánu pred uplynutím doby platnosti príslušnej dovoznej licencie predstavuje hlavnú požiadavku podľa článku 20 nariadenia Komisie (EHS) č. 2220/85 ([1]) pre zábezpeku uvedenú v druhom pododseku.

Sumy tejto zábezpeky, ktoré nie sú uvoľnené, prepadnú a ponechajú sa ako clo.

([1]) Ú. v. ES L 205, 3.8.1985, s. 5.

▼B

Článok 9

Certifikáty pravosti a dovozné licencie sú platné počas troch mesiacov odo dňa vydania. Lehota platnosti však skončí najneskôr 30. júna po dni vydania.

Článok 10

1. Ustanovenia nariadení (EHS) 3719/88 a (ES) 1445/95 sa uplatňujú podľa ustanovení tohto nariadenia.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8 ods. 4 nariadenia (EHS) 3719/88, z množstiev prevyšujúcich množstvá uvedené na dovozných licenciách sa bude vyberať plné dovozné clo, ktoré ustanovuje spoločný colný sadzobník.

▼M3

▼B

Článok 13

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 1997.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

1. Vývozca (meno a adresa)	2. Číslo certifikátu	**ORIGINÁL**
	3. Vydávajúci orgán	
4. Príjemca tovaru (meno a adresa)		
6. Spôsob dopravy	5. **CERTIFIKÁT PRAVOSTI HOVÄDZIE A TEĽACIE MÄSO** **Nariadenie (ES) 936/97**	

7. Značky, čísla a počet a druh balíkov; opis tovarov	8. Hrubá hmotnosť (kg)	9. Čistá hmotnosť (kg)

10. Čistá hmotnosť (slovom)

11. POTVRDENIE VYDÁVAJÚCEHO ORGÁNU

Týmto potvrdzujem, že hovädzie mäso opísané v tomto certifikáte spĺňa špecifikácie uvedené na opačnej strane.

(a) na hovädzie mäso vysokej kvality [1]

(b) na byvolie mäso [1]

Miesto: Dátum:

Podpis a pečiatka (alebo tlačený znak)

[1] Nehodiace sa prečiarknuť.

Vyplniť strojom alebo tlačeným písmom

▼B

DEFINÍCIA

Hovädzie mäso vysokej kvality, ktoré je pôvodné v
(zodpovedajúca definícia)

Byvolie mäso, ktoré je pôvodné v Austrálii

▼B

PRÍLOHA II

ZOZNAM ORGÁNOV VYVÁŽAJÚCICH KRAJÍN, KTORÉ SÚ SPLNOMOCNENÉ VYDÁVAŤ CERTIFIKÁTY PRAVOSTI

— ►M10 SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTOS (SAGPyA) ◄:

na mäso, ktoré je pôvodné v Argentíne a spĺňa definíciu uvedenú v článku 2 písm. a).

— ►M6 DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FORESTRY — AUSTRALIA ◄:

na mäso, ktoré je pôvodné v Austrálii:

a) a spĺňa definíciu uvedenú v článku 2 písm. b);

b) a spĺňa definíciu uvedenú v druhej zarážke článku 1 ods. 1

— INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC):

na mäso, ktoré je pôvodné v Uruguaji a spĺňa definíciu uvedenú v článku 2 písm. c)

— DEPARTAMENTO NACIONAL DE INSPECÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL (DIOPA):

na mäso, ktoré je pôvodné v Brazílii a spĺňa definíciu uvedenú v článku 2 písm. d)

— ►M5 NOVOZÉLANDSKÁ RADA PRE MÄSO ◄:

na mäso, ktoré je pôvodné na Novom Zélande a spĺňa definíciu uvedenú v článku 2 písm. e)

— FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE (FSIS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA):

na mäso, ktoré je pôvodné v Spojených štátoch amerických a spĺňa definíciu uvedenú v článku 2 písm. f)

— ►M7 CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY — GOVERNMENT OF CANADA/AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS — GOUVERNEMENT DU CANADA ◄:

na mäso, ktoré je pôvodné v Kanade a spĺňa definíciu uvedenú v článku 2 písm. f)

▼M8

— MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DIRECCIÓN DE NORMAS Y CONTROL DE ALIMENTOS:

na mäso s pôvodom v Paraguaji, ktoré zodpovedá definícii v článku 2 bode g).